

1/14 - No. 410028, grey
1/14 - No. 410029, yellow

Mercedes-AMG GT3 transformable 2,4 GHz



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Mode d'emploi
IT - Istruzioni per l'uso
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití

DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Consignes générales

La société JAMARA e. K. n'assume aucune responsabilité des dommages subis par le produit ou occasionnés par le produit si ces dommages résultent d'un emploi ou utilisation incorrects. Le Client est lui-même responsable de l'emploi et utilisation corrects, ceci comprenant en particulier le montage, le processus de chargement, l'application et le champ d'application. Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement.

IT - Indicazioni generali

L'azienda JAMARA e. K. non risponderà dei danni causati al prodotto o dal prodotto, qualora esse derivino dall'uso o dall'utilizzo non conforme. Il cliente sarà pienamente responsabile del corretto uso e del corretto utilizzo. Ciò riguarda, in particolare, il montaggio, il processo di ricarica, l'applicazione, la scelta dell'area di applicazione. A tal fine sarà necessario prendere conoscenza delle istruzioni per l'uso, contenenti informazioni e avvertenze importanti.

ES - Información general

JAMARA K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Obecné informace

Jamara e.K. a její distributoři nebo prodejci nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození produktu (modelu) nebo zranění osob špatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, včetně nabíjení produktu, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležitá upozornění a varování.



DE - Geeignet für Kinder ab 8 Jahren.

Achtung: - Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile.

Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.
- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.



GB - Suitable for children over 8 years.

Warning: - Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children.

- This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 8 ans.

Attention: - Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

DANGER D'ETOUFFEMENT!

Contient des pièces petites qui peuvent être avalées.

Ne pas laisser à la portée de petits enfants.

- L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

IT - Adatto ai bambini dal 8° anno di vita.

Attenzione: - Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO! Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.

- Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenza necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura.

ES - Apto para niños mayores de 8 años.

Atención: - No es recomendable para los niños menores de 36 meses.

RIESGO DE ASFIXIA! Contiene piezas pequeñas.

Mantenga necesariamente lejos de los niños.

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

CZ - Určeno pro děti od 8 let!

VAROVÁNÍ! - Nevhodné pro děti do 36 měsíce. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí.

- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte „Mercedes-AMG GT3 transformable, No. 410028, 410029“ den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Mercedes-AMG GT3 transformable, No. 410028, 410029“ comply with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Mercedes-AMG GT3 transformable, No. 410028, 410029“ sont conformes aux Directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante

Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Mercedes-AMG GT3 transformable, No. 410028, 410029“ sono conformi alle Direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Mercedes-AMG GT3 transformable, No. 410028, 410029“ cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkty „Mercedes-AMG GT3 transformable, No. 410028, 410029“ odpovídá směrnici 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR - Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi.

Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

IT - Prima di avviare il modello, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso.

Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

CZ - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.

Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.

DE - Achtung!

Vor dem Betrieb: Erst Modell und dann den Sender einschalten.

Bei Beendigung: Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die maximale Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB - Attention!

Before operating: First switch on the model and then the transmitter.

When finished: First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

FR - Attention!

Avant l'utilisation: Allumez en premier le modèle puis seulement votre radiocommande.

Après utilisation: Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

IT - Attenzione!

Prima dell'uso: Prima accendere il modello e poi la trasmittente.

Dopo l'uso: Spegnerla prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batterie scarica oppure la radio spenta.

ES - ¡Atención!

Antes del uso: Primero encender el modelo y despues la emisora.

Después del uso: Apagar primero el modelo, y después la emisora.

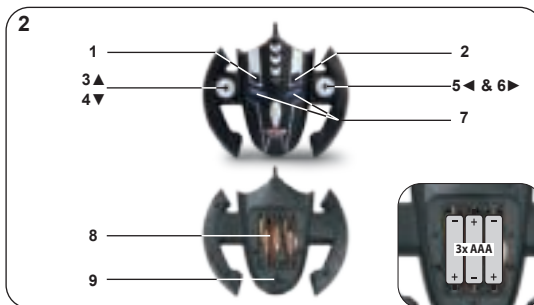
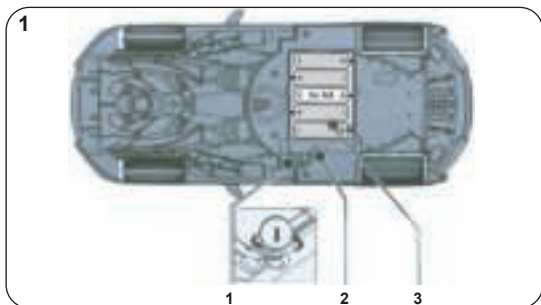
- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

CZ - Varování!

Při zapínání: Nejdříve zapněte model a teprve potom dálkový ovladač.

Při vypínání: Nejdříve vypněte model a teprve potom dálkový ovladač.

- Nikdy nepoužívejte váš model ve vzdálenostech mimo váš dohled. Maximální viditelnost i dosah vašeho modelu je závislá na mnoha faktorech, jako je počasí, místo provozu a případné rušivé frekvence. Před každým použitím proto s jinou osobou, která model během testu pevně přidrží, proveďte test dosahu a vyzkoušejte si, jak se model chová při výpadku signálu, např. při vybití baterie vysílačky nebo při vypnutí/výpadku vysílačky.



DE - Einlegen der Batterien

1. Auto

Legen Sie 4 x AA Batterien (nicht enthalten) ein, achten Sie auf die richtige Polung.

1. Riegel der Batterieabdeckung, 2. EIN/AUS Schalter, 3. Batteriefach

2. Sender

Legen Sie 3 x AAA Batterien (nicht enthalten) ein, achten Sie auf die richtige Polung.

1. Transformation, 2. Demofunktion, 3. ▲ vorwärts, 4. ▼ rückwärts, 5. ◀ links, 6. ▶ rechts, 7. Kontrolllicht, 8. Batteriefach, 9. EIN/AUS Schalter

GB - Fitting the Batteries

1. Car

Fit 4 x AA Batteries (not included), observe the correct polarity.

1. Locking bolt of the Battery cover, 2. On/Off Switch, 3. Batterie box

2. Transmitter

Fit 3 x AAA Batteries (not included), observe the correct polarity.

1. Transform, 2. Demo-function, 3. ▲ Forward, 4. ▼ backward, 5. ◀left, 6. ▶right, 7. Indicator light, 8. Battery case, 9. ON/OFF Switch

FR - Mise en place des piles

1. Voiture

Mettez en place 4 x AA Piles (non inclus), respectez la polarité.

1. Verrouillez le couvercle de la piles, 2. Interrupteur On/Off, 3. Support de batterie.

2. Emetteur

Mettez en place 3 x AAA Piles (non inclus), respectez la polarité.

1. Transformeur, 2. Fonction DEMO, 3. ▲ Avant, 4. ▼ Arrière, 5. ◀ à gauche, 6. ▶ à droite, 7. Témoin de lumineux, 8. Support de batterie, 9. Interrupteur On/Off

ES - Colocación de las baterías

1. Coche

Coloque 4 x pilas AA (no incluidas), respetando la polaridad.

1. Cierre de la tapa de la Batería, 2. Interruptor On/Off, 3. Compartimento de la batería.

2. Emisora

Coloque 3 x pilas AA (no incluidas), respetando la polaridad.

1. Transformación, 2. Función demo, 3. ▲ delante, 4. ▼ atrás, 5. ◀ izquierda, 6. ▶ derecha, 7. Luz del control, 8. Compartimento de la batería, 9. On/Off interruptor

CZ - Vložení baterií

1. Do auta

Vložte 4 x AA baterie (nejsou přiloženy) se správnou polaritou.

1. Pojišťovací západka bateriového prostoru, 2. Přepínač On/Off, 3. Box s bateriemi

2. Do ovladače

Vložte 3 x AAA baterie (nejsou přiloženy) se správnou polaritou.

1. Transformace, 2. Funkce demo, 3. ▲ Dopředu, 4. ▼ dozadu, 5. ◀doleva, 6. ▶doprava, 7. kontrolka, 8. Kryt baterií, 9. ON/OFF

DE - Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!

Nicht öffnen!

Nicht ins Feuer werfen!

Alte und neue Batterien nicht mischen!

Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!

Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!

Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!

Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!

Do not open!

Do not dispose of in fire!

Do not mix old and new batteries!

Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!

Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!

The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!

Ne pas ouvrir!

Ne pas jeter au feu!

Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!

Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!

Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!

Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!

Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!

Non aprire!

Non gettare nel fuoco!

Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!

Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinc-carbone) e ricaricabili!

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!

Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!

I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!

No abrir!

No arrojar al fuego!

No mezcle baterías nuevas y viejas!

No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!

Las baterías recargables deben retirarse del juguete!

Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!

Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjejte jednorázové baterie!

Neotvírejte!

Nevhazujte do ohně!

Nedávejte dohromady staré a nové baterie!

Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie!

Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!

Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!

Nezkratujte přípojovací svorky!

**DE - Achtung!**

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Austausch der Batterien muss eine Abkühlphase von mindestens 10 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

GB - Attention!

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When changing batteries there has to be a cooling phase of at least 10 min before model can be operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

FR - Attention!

Après chaque utilisation il faut attendre un peu que l'unité se refroidisse et soit prête pour une nouvelle utilisation. Après un changement de piles et avant de remettre en marche l'unité, il faut préserver au moins un cycle de refroidissement d'au moins 10 minutes. Une surchauffe peut causer l'endommagement des éléments électroniques ou un risque d'incendie.

IT - Attenzione!

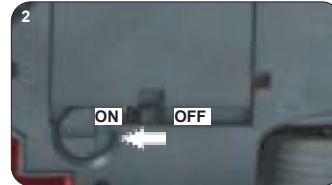
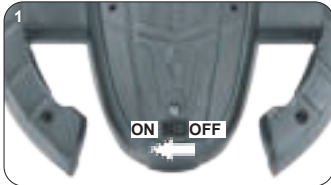
Dopo ogni utilizzo, attendere un istante. In questo periodo, il modello si raffredderà e sarà pronto per essere nuovamente usato. Dopo la sostituzione della batteria e prima di avviare nuovamente il modello, eseguire almeno un ciclo di raffreddamento della durata di almeno 10 minuti. Il surriscaldamento può causare il danneggiamento dei dispositivi elettronici o il rischio di incendio.

ES - ¡Atención!

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Al sustituir las baterías debe ser respetada un período de enfriamiento de al menos 10 minutos hasta que se hace funcionar de nuevo el modelo. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.

CZ - Upozornění!

Po každém použití chvíli počkejte. Během této doby se model ochladí a bude připraven k dalšímu použití. Po výměně baterie a před opětovným spuštěním modelu, zachovejte nejméně jeden chladič cyklus trvající min. 10 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.

**DE - ON/OFF**

1. Schalten Sie die Fernsteuerung ein, die Kontroll-LEDs (Bild 1.1) fangen an zu blinken.
2. Schalten Sie das Modell ein, die Kontroll-LEDs am Sender hören auf zu blinken, das Modell hat sich auf den Sender eingestellt und ist nun betriebsbereit.

Achtung!

Die Kontroll-LEDs am Sender fangen an zu blinken wenn die Verbindung zum Modell länger als 30 Sek. unterbrochen ist. Bauen Sie die Verbindung zum Modell erneut auf.

3. Nachdem Sie das Modell eingeschaltet haben, ertönt ein realistischer Sound und eine Stimme spricht zu Ihnen.

GB - ON/OFF

1. Turn on the controller, its indicator lights (pic. 1.1) flashes.
2. Turn on the car (switch to ON), the controller's indicator light stops flashing, then the code is matched and the car is ready to run.

Attention!

It will hibernate and the indicator light will flash slowly if cannot match the code within 30 seconds, it needs to reset to match the code.

3. When the model is switched on, there comes stunning light with vivid sound.

FR - ON/OFF

1. Allumez votre radiocommande, les voyants LED (image 1.1) commencent à clignoter
2. Allumez votre modèle, les voyants LED de l'émetteur cessent de clignoter, le modèle et la radiocommande ont bien été synchronisés sont prêts à fonctionner.

Attention !

Les voyants de la radiocommande commencent à clignoter lorsque la connexion entre le modèle et la radiocommande est interrompue pendant au moins 30sec. Veuillez effectuer de nouveau la synchronisation.

3. Après avoir allumé le modèle, vous entendrez un son réaliste et une voix qui vous parle.

IT - ON/OFF

1. Accendere la radio, i LED di controllo (immagine 1.1) inizieranno a lampeggiare.
2. Accendere il modello, i LED di controllo sulla radio smettono di lampeggiare, il modello si è sincronizzando con la radio ed è ora pronto per il funzionamento.

Attenzione!

I LED sulla radio iniziano a lampeggiare quando la connessione al modello viene interrotta per più di 30 secondi. Rifare il collegamento sul modello.

3. Una volta che ha accesso il modello, si sente un suono realistico e una voce che vi parla.

ES - ON/OFF

1. Encender la emisora, los LEDs de control (imagen 1.1) empezarán a parpadear.
2. Encender el modelo, los LEDs de control en la emisora dejan de parpadear, el modelo se ha ajustado con la emisora y ahora está listo para el funcionamiento.

Atención!

Los LEDs de control empiezan a parpadear cuando la conexión con el modelo se interrumpe durante más de 30 segundos. Vuelve a conectar de nuevo el modelo.

3. Una vez que el modelo está encendido, se oye un sonido realista y una voz que te habla.

CZ - ON/OFF

1. Zapněte ovladač, rozsvítí se kontrolka (obr. 1.1), která bliká.
2. Zapněte auto (ON), kontrolka na ovladači přestane blikat a svítí trvale, jakmile se auto spáruje s ovladačem. Poté můžete jezdit.

Upozornění!

Pokud do 30 sek. nedojde ke spárování ovladače s autem, kontrolka bliká pomalu. Je nutné auto i ovladač vypnout a znovu zapnout.

3. Při zapnutí modelu se rozsvítí světla a ozve se zvuk.

DE - Bedienung | GB - Operation | FR - Fonctionnement | IT - Funzionamento | ES - Funcionamiento | CZ - Obslužení**DE****4. Vorwärts/rückwärts**

Drücken Sie den Vorwärts oder Rückwärts Knopf, wird das Modell vorwärts bzw. rückwärts fahren.

5. Links bzw. Rechts lenken

Durch betätigen des Links bzw. Rechts Knopfes, lenkt Ihr Modell nach links oder rechts.

GB**4. Forward/Reverse**

If you press the forward or reverse button, the model drives forwards or backwards.

5. Turn left /right

When pressing the left /right button, your model will steer to the left or right.

FR**4. Avant/arrière**

Appuyez sur la touche avant ou arrière, le modèle roulera en fonction de la direction souhaité en avant ou en arrière.

5. Tourner à gauche ou à droite

En appuyant sur la touche de droite ou de gauche, votre modèle se dirigera soit à droite soit à gauche

IT**4. Avanti/indietro**

Premere il pulsante avanti o indietro, il modello si muove in avanti o indietro.

5. Girare a sinistra o a destra

Premendo il pulsante sinistra o destra, il modello gira a sinistra o destra.

ES**4. Adelante/atrás**

Presione el botón adelante o atrás, el modelo se mueve hacia adelante o atrás.

5. Gire a la izquierda o la derecha

Pulsando el botón izquierdo o derecho, el modelo gire hacia la izquierda o derecha.

CZ**4. Dopředu / Dozadu**

Stiskněte tlačítko pro pohyb vpřed nebo vzad, model přejde dopředu nebo dozadu.

5. Odbočit vlevo nebo vpravo

Stisknutím levého nebo pravého tlačítka se model pohybuje doleva nebo doprava.



DE

6. Transformation

Halten Sie das Modell an, drücken Sie den linken Transformationsknopf solange, bis das Auto sich zum Roboter transformiert hat. Nach der Transformation spricht der Roboter. Drücken Sie den Transformationsknopf erneut, wird die Transformation rückgängig gemacht.

Achtung!

Die Transformation kann nur durchgeführt werden, wenn das Modell steht. Während der Fahrt ist eine Transformation nicht möglich!

Warnung!

Bitte bewegen Sie die beweglichen Teile nicht manuell, dies könnte Ihr Modell beschädigen.

GB

6. Transform

When the car is immobile, press the TRANSFORM button, the car will slowly transform into a robot with stunning light and vivid sound. If you press the transformation button once again, the transformation is undone.

Attention!

The transformation can only take place when the model is standing and not during movement.

Warning!

Please do not pull the transformable parts in order to avoid affecting remote control function.

FR

6. Transformation

Arrêtez le modèle, appuyer la touche gauche de transformation jusqu'à ce que la voiture se transforme en robot. Le robot commence par parler après la transformation. Appuyer de nouveau sur touche de transformation pour revenir sur la forme de départ

Attention!

La transformation ne peut aboutir que si la voiture ne roule pas.

Attention !

Veuillez ne pas manier les pièces mobiles manuellement, cela pourrait endommager votre modèle.

IT

6. Trasformazione

Fermare il modello, premere il pulsante di trasformazione di sinistra fino a quando la vettura si è trasformato in un robot. Dopo la trasformazione il robot parla. Premere nuovamente il pulsante di trasformazione, la trasformazione viene revocata.

Attenzione!

La trasformazione può essere effettuata solo se il modello è fermo. Durante la guida la trasformazione non è possibile!

Attenzione!

Si prega di non muovere le parti mobili manualmente, si potrebbe danneggiare il modello.

ES

6. Transformación

Detener el modelo, pulse el botón de transformación izquierdo hasta que el coche se transforma en un robot. Después de la transformación el robot habla.

Pulse el botón de nuevo de transformación, la transformación se invierte.

Atención!

La transformación se puede realizar solamente si el modelo se detiene. Mientras se conduce una transformación no es posible!

Atención!

Por favor, no mover las piezas móviles de forma manual, esto puede dañar el modelo.

CZ

6. Transformace

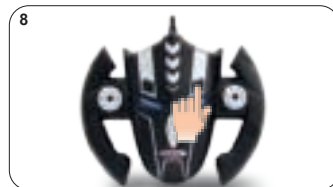
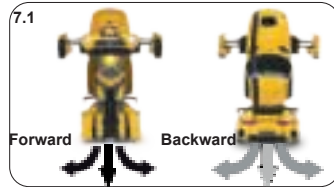
Se zastaveným autem, stiskněte tlačítko TRANSFORM. Auto se pomalu transformuje na robota. Při transformaci svítí a hraje zvuk. Pokud stisknete tlačítko ještě jednou transformace se zruší.

Upozornění!

Transformace je možná pouze při zastaveném autě, ne při jízdě.

Varování!

Netlačte na transformující se části, abyste nepoškodili funkci transformace nebo auto.



DE

7. Steuerung

Drücken Sie den Gashebel vor bzw. zurück, wird der Roboter vorwärts bzw. rückwärts fahren. Drücken Sie den Richtungshebel nach links oder rechts, biegt der Roboter nach links oder rechts ab. Dabei leuchten die Scheinwerfer.

8. Demomodus

Durch drücken der rechten Taste kommt das Modell in den Demo-Modus und führt automatisch Manöver aus. Der Demo-Modus wird beendet, sobald Sie einen neuen Befehl an das Modell senden.

GB

7. Control the robot

Push the throttle stick forward or backward, the robot will drive forward or backward. If you push the throttle stick forward or backward and the direction stick to the left or right, the robot will drive forward or backward to the left or right and the headlights will light up.

8. Demomodus

By pressing the right button, the model enters the demo mode and performs maneuvers automatically. The demo mode is terminated as soon as you give new control input to the model.

FR

7. Pilotage

Poussez la manchette d'accélération vers l'avant ou en arrière, le robot se déplace vers l'avant ou vers l'arrière. Appuyez sur le levier de direction à gauche ou à droite, le robot tourne à gauche ou à droite. Les phares s'allument en ce faisant.

8. Mode Demo

En appuyant sur la touche à droite, le modèle est en mode de démonstration et effectue des manœuvres automatiquement. Le mode de démonstration est terminée lorsque vous émettez une nouvelle commande

IT

7. Controllo

Se preme la leva del gas in avanti o indietro, il robot si muove in avanti o indietro. Se preme la leva di direzione a sinistra o destra, il robot gira a sinistra o destra e i fari si illuminano.

8. Modalità Demo

Premendo il tasto destro il modello è in modalità demo e esegue automaticamente le manovre. La modalità demo viene interrotta non appena si invia un nuovo comando al modello.

ES

7. Control

Pulse la palanca de gas hacia adelante o atrás, el robot se mueve hacia adelante o atrás. Pulse la planca de dirección hacia izquierda o derecha, el robot gira hacia la izquierda o derecha, los faros se iluminará.

8. Modo de demo

Pulsando el botón derecho el modelo está en el modo demo y realiza automáticamente las maniobras. El modo demo se termina tan pronto como se envía un nuevo comando al modelo.

CZ

7. Ovládání robota

Stiskněte páčku plynu dopředu nebo dozadu a zároveň stiskněte doleva nebo doprava a robot pojede požadovaným směrem. Jezdit lze i pouze dopředu nebo dozadu. Světla při pohybu svítí.

8. Režim demo

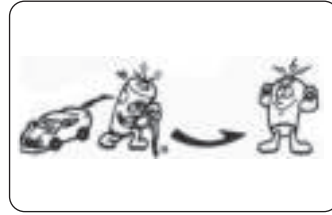
Stisknutím pravého tlačítka model se přepne do demo režimu a provede přednastavené pohyby. Pokud chcete demo režim zrušit, stiskněte jakékoliv tlačítko.

DE - Sicherheitsmaßnahmen**GB - Safety Notes**

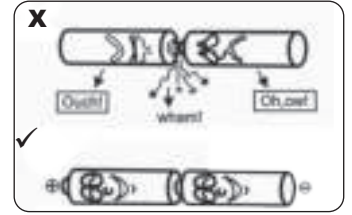
- DE** - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.
GB - Keep hands away from moving parts.
FR - Garder vos mains hors de portées des pièces mobiles.
IT - Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.
ES - Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.
CZ - Držte se v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí modelu.

FR - Consignes de sécurité**IT - Precauzioni**

- DE** - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB - Use only under direct supervision of an adult!
FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
CZ - Použití jen pod přímým dozorem dospělých.

ES - Recomendaciones de seguridad**CZ - Bezpečnostní opatření**

- DE** - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.
GB - The batteries are nearly, replace the batteries.
FR - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.
IT - Controllare il stato delle batterie, potrebbero esserescariche.
ES - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.
CZ - Pokud jsou baterie prázdné, vyměňte je.



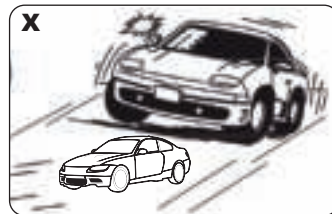
- DE** - Auf Polarität achten!
GB - Pay attention to the polarity!
FR - Prêter attention aux la polarité!
IT - Prestare attenzione alla polarità!
ES - Preste atención a la polaridad!
CZ - Dbejte na polaritu!



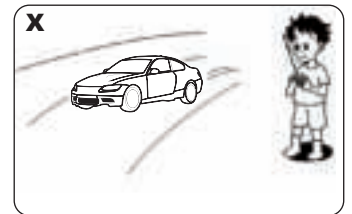
- DE** - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!
GB - Pay attention to the frequencies in your environment!
FR - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!
IT - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!
ES - Preste atención a las frecuencias en su entorno!
CZ - Dávejte pozor na frekvence ve Vašem okolí!



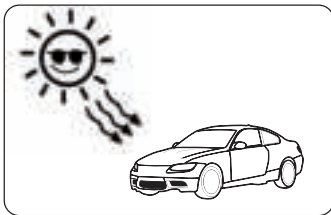
- DE** - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.
GB - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.
FR - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.
IT - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.
ES - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.
CZ - Nepoužívejte model za deště, sněhu, mokra nebo v písku.



- DE** - Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.
GB - Never drive on roads or areas used by real vehicles.
FR - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.
IT - Non giocare sulle strade comuni.
ES - No utilice en calles o plazas transitadas.
CZ - Nejezděte na rušných ulicích a místech.



- DE** - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung
GB - Never run out of the reach of your remote control.
FR - Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.
IT - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.
ES - No conduzca más allá del alcance de su emisora.
CZ - Vždy mějte model v dohledu a nedovolte, aby došlo ke ztrátě signálu.



- DE** - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.
GB - Do not leave in very strong sunlight.
FR - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.
IT - Non esporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.
ES - No exponga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.
CZ - Pryč od přímého slunečního záření nebo tepla vystavit.



- DE** - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.
GB - Clean by using a damp cloth.
FR - Essuyez la boue avec un tissu humide.
IT - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido.
ES - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.
CZ - Znečištění odstraňujte vlhkým hadříkem.



- DE** - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.
GB - Store batteries/battery packs separately when not in use.
FR - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.
IT - Conservare le batterie/accumulatore separatamente quando non sono in uso.
ES - Sacar siempre las batería/acumulador y guardarlo por separado.
CZ - Baterie/Akumulátory nikdy neskladujte v modelu.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Tec

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-tec.de
Web www.bay-tec.de

DE

Modellbau-Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH -6460 Altdorf,
Tel. +41 794296225
Fax +41 418700213

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ -162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil. +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

JAMARA e.K.

Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 75 65/94 12-0
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. (3) Copyright JAMARA e.K. 2021
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung von JAMARA e. K.

All rights reserved. (3) Copyright JAMARA e.K. 2021
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.



JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
kundenservice@jamara.com



Manufacturer:
RASTAR GROUP
WWW.RASTAR.COM